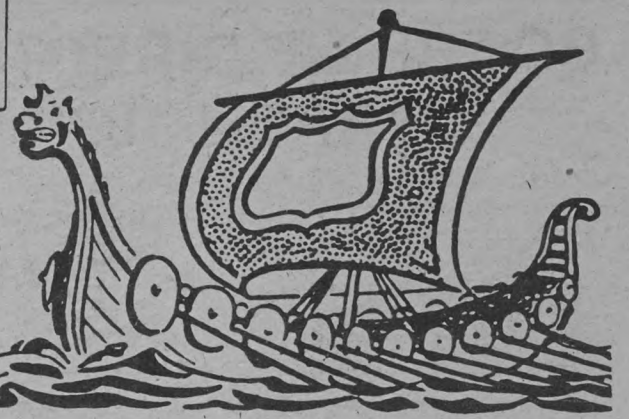


# Scandinavian Centre News



PUBLISHED BY THE SCANDINAVIAN CENTRE CO-OPERATIVE ASSOCIATION

VOL. XIX NO. 16 453-5147 If undelivered return to 14220 - 125 Avenue, Edmonton, Alberta T5L 3C2 NOVEMBER, 1980

## TOM NIELSEN CELEBRATES HIS 85TH!



TOM NIELSEN

Thorvald Nielsen was born in Denmark in 1895 and this year celebrates his 85th birthday on November 20th.

Tom arrived in Canada in 1924 and spent his first two years here working on a farm in Saskatchewan. In 1926 he moved to Alberta to manage a farm at Spruce Grove for the next three years.

In 1930 he bought a farm

in Ardrossan, and it was not until 1948 that he moved to Edmonton.

His next vocation was carpentering, and he became the superintendent for Brodie Construction in the City.

Tom was one of the moving forces behind the building of our Scandinavian Centre, and on its completion in 1964 he became

our first manager, retiring in 1969. During those five years he became a familiar friendly face to the many people who used our Centre, and under his guidance the mortgage was paid off.

Although he retired in 1969, Tom helped out at the Centre in many ways, even relieving as manager again at times when we had problems. His interest has never waned, and we are in-

debted to him for much valuable advice over the years.

Tom and Vera have five children. Elsie Duport, Betty Kjeersgaard, Helen Stetson, John and Dennis.

All of us wish Tom the very best on his 85th birthday, and extend our thanks for his many contributions and continuing interest in our Scandinavian Centre.

## SOUVENIRS TO REMEMBER

(from 'Look at Finland' by Patrick Humphreys)

Souvenirs have a rather poor reputation, haven't they? What can be done with the costumed dolls, the tin models, the mugs, the plates, the decorations, once the bookshelf is full? The problem is that the average souvenir doesn't really *do* anything. But one country at least has made a point of combining the memorable with the functional: Finland. Not that the Finns are completely blameless. How many summer visitors to Lapland have returned home with a set of antlers and a reindeer pelt. Agreed, the skin is highly attractive hung on the wall but in these days of conservation one's friends take a lot of convincing that there are in fact great herds of

reindeer in Finnish Lapland and that one hasn't actually been plundering the country. Antlers are a very different matter. They hardly blend in with modern decor. They certainly don't fit on the bookshelf. Even if you use them as a hatstand, there will always be a strong suspicion in the minds of visitors that they suited the reindeer a great deal better.

Finnish man-made goods also have this affinity with nature so characteristic of the country. But their human designers have a reputation for combining natural elegance and beauty with a very complete set of functional qualities. For decades, Finnish architects have been creating magnificent buildings around the

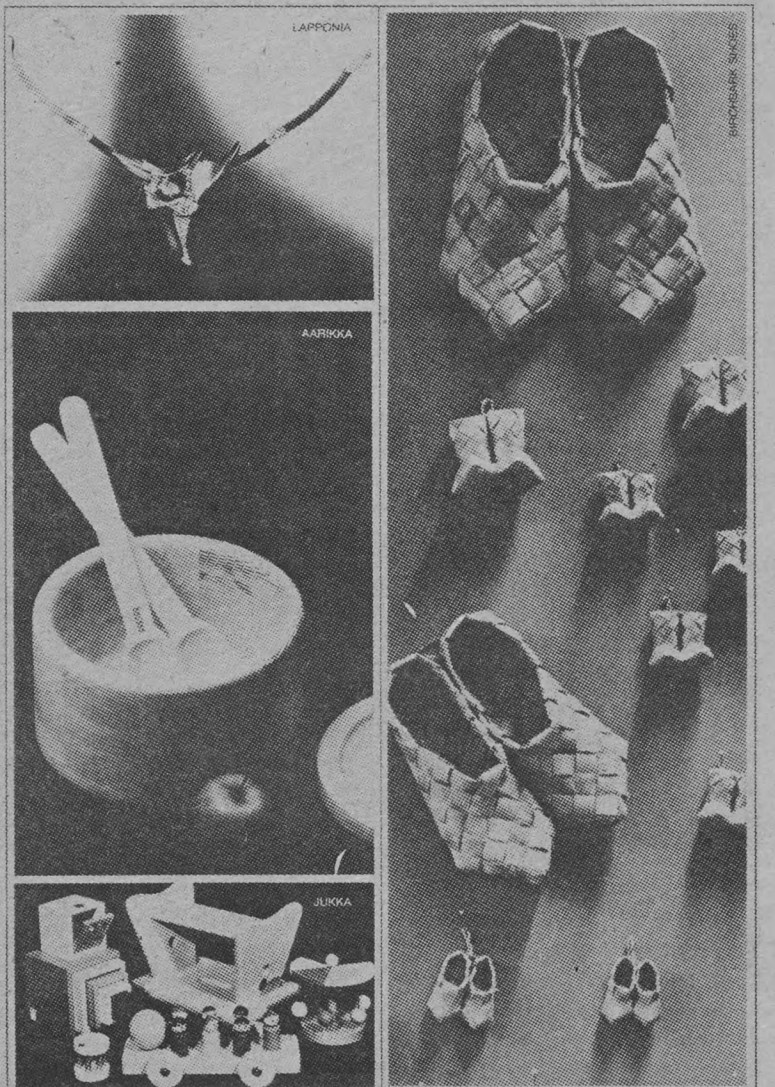
world, while Finnish artists at home have been making Finnish homes the envy of the relatively few foreigners who visited the country. Though fashions change, Finnish taste has a timeless quality about it. One vital factor has been changing though — prices. Once one of the most expensive countries in Europe, Finland has kept inflation so much below the European average that she is now found at the bottom of the price league. Certainly the Finnish price level is well below that of her Scandinavian neighbours. Reputations die hard, but the secret of economical Finland is spreading. Tourism is taking off and visitors are realising that they can not

only enjoy the unspoilt charms of this beautiful country: they can also very easily afford to take home beautiful gifts and souvenirs with enduring value and an appearance that belies their modest price.

Timber is green gold to the Finns. Economically, the forest industry is the backbone of exports. But on a personal level too, wood is

the substance of Finnish life. The rich natural colours of wooden floors make Finnish homes airy and spacious. The clean lines of wooden furniture have a style that means no sacrifice of comfort. Working with wood seems to come almost as second nature to designers here. Finnish toys, puzzles and games bear the signs of

*continued on page 4*



## THIS MONTH AT THE CENTRE

- |             |                                                 |
|-------------|-------------------------------------------------|
| November 2  | POT LUCK SUPPER -- ICELANDIC SOCIETY            |
| November 3  | General Meeting -- Vasa Lodge Skandia           |
| November 4  | Torske Klubben                                  |
| November 11 | Whistdrive -- Dania                             |
| November 12 | General Meeting -- Sons of Norway               |
| November 30 | LUTEFISK SUPPER -- Sons of Norway               |
| December 2  | Whistdrive -- Dania                             |
| December 5  | Annual Meeting & Bingo -- Sons of Norway        |
| December 6  | FINNISH INDEPENDENCE DAY PARTY                  |
| December 7  | CHRISTMAS PARTY -- Icelandic Society            |
| December 9  | Torske Klubben                                  |
| December 14 | CHRISTMAS POT LUCK SUPPER -- Vasa Lodge Skandia |
| December 14 | CHILDREN'S CHRISTMAS PARTY -- Sons of Norway    |
| December 21 | CHRISTMAS PARTY -- Dania                        |



# BOARD OF DIRECTORS MARCH 1980

|                                                                                                                                          |                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>HONOURARY PRESIDENT</b><br>Sig Sorenson<br>702, 9923 - 103 Avenue<br>Edmonton, Alberta<br>T5K 2J3<br>Telephone 425-8261               | <b>Roald Enoksen</b> 489-3891<br><b>TREASURER</b><br>Charter Flights<br>16126 - 107A Avenue<br>Edmonton, Alberta<br>T5P 4E1  |
| <b>Eileen Peterson</b> 459-3706<br><b>PRESIDENT</b><br>Newspaper<br>Share Records<br>2 Beacon Crescent<br>St. Albert, Alberta<br>T8N 0A3 | <b>Anne Sahuri</b> 489-7515<br><b>SECRETARY</b><br>16112 - 104 Avenue<br>Edmonton, Alberta<br>T5P 0S4                        |
| <b>Per Nielsen</b> 454-5880<br><b>CENTRE OPERATIONS</b><br>10632 - 147 Street<br>Edmonton, Alberta<br>T5N 3C7                            | <b>Ray Nyroos</b> 469-8286<br><b>INTER-GROUP LIAISON</b><br>Scandapades<br>7207 - 92B Avenue<br>Edmonton, Alberta<br>T6B 0W3 |
| <b>FLIGHT ORGANIZER</b><br>Vera Nielsen<br>12424 - 141 Street<br>Edmonton, Alberta<br>T5L 2G5<br>Telephone 454-5438                      | <b>Astrid Hope</b> 469-4747<br><b>CULTURAL</b><br>6703 - 103A Avenue<br>Edmonton, Alberta<br>T6A 0W7                         |
|                                                                                                                                          | <b>Beulah Hinton</b> 466-5456<br><b>CULTURAL</b><br>7711 Rowland Road<br>Edmonton, Alberta<br>T6A 3W5                        |

## SCANDINAVIAN SOCIETIES AND CLUBS IN EDMONTON

|                                                                                          |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>DANIA — DIRECT MAIL TO NEWSPAPER CORRESPONDENT</b>                                    |          |
| <b>FINNISH SOCIETY — Pentti Sipari, President</b><br>8212 - 14 Avenue                    | 462-7261 |
| <b>ICELANDIC SOCIETY — Leif Oddson, President</b><br>6412 - 84 Street                    | 466-6838 |
| <b>SOLGLYT LODGE, SONS OF NORWAY —</b><br>Janette Burt, President<br>Box 75, Devon       | 987-3727 |
| <b>SUNRAY JR. LODGE — Jeff Peterson, President</b><br>6216 - 92B Avenue                  | 466-9061 |
| <b>VASA LODGE SKANDIA — Ray Nyroos, President</b><br>7207 - 92B Avenue                   | 469-8286 |
| <b>NORDIC SOCIETY — Orla Holm, President</b><br>12010 - 123 Street                       | 452-8207 |
| <b>SCANDINAVIAN CENTRE — Eileen Peterson, President</b><br>2 Beacon Crescent, St. Albert | 459-3706 |

### CHANGING YOUR ADDRESS?

Please advise **The Scandinavian Centre News** as soon as possible of any change of address. Cut out your name and address from the front page and paste it in the space below, or print your old address. If you get your paper through another group other than being a shareholder, kindly mention this.

And then give your new address and mail to:  
**The Scandinavian Centre News**  
14220 - 125 Ave., Edmonton T5L 3C2

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_  
Prov. \_\_\_\_\_ Post Code \_\_\_\_\_

I now receive the paper from:

- ☐ Scandinavian Centre (Shareholder)
- ☐ Danish Society
- ☐ Icelandic Society
- ☐ Vasa Lodge
- ☐ Finnish Society
- ☐ Sons of Norway
- ☐ Some other source

## Scandinavian Centre News

is produced and published by the Scandinavian Centre Co-Operative Association Limited — 14220 - 125 Avenue (Yellowhead Trail), Edmonton, Alberta, T5L 3C2.

The deadline for material to be published will appear in each preceding month's issue, and copy should, whenever possible, be submitted typewritten and double spaced.

Cost of advertising is \$3.00 per column inch.

The Scandinavian Centre News is available to its members and members of Scandinavian groups, societies, organizations, associations or clubs at a cost of \$5.00 for the ten issues published commencing in September of each year. Alternatively, any such group may purchase their total requirement of newspapers at a cost of 20¢ per paper per issue.

Non-members may subscribe to the Scandinavian Centre News at a cost of \$6.00 for the above time period.

Any subscriptions, advertising, payment, change of address or other correspondence should be addressed to:

Scandinavian Centre News  
14220 - 125 Avenue  
Edmonton, Alberta  
T5L 3C2

### MANAGING EDITOR

Eileen Peterson  
Phone 459-3706

### CORRESPONDENTS

Danish Society DANIA  
Lili Nielsen  
3903 - 111A Street  
Edmonton, Alberta  
Phone 435-5655

FINNISH SOCIETY  
of Edmonton  
Anne Sahuri  
16112 - 104 Avenue  
Edmonton, Alberta  
T5P 0S4  
Phone 489-7515

ICELANDIC SOCIETY  
of Edmonton  
Ninna Campbell  
5612 - 142A Avenue  
T5A 1J8  
Phone 476-3612

Sons of Norway SOLGLYT  
Bob Burt  
214, 10164 - 108 Street  
Edmonton, Alberta  
T5J 1L3  
Phone 423-5054

Vasa Lodge SKANDIA  
Don Samuelson  
5505 - 52 Street  
Leduc, Alberta  
T9E 2V2  
Phone 986-7692

Vasa Lodge BUFORD  
Wanda Markstedt  
R.R.3, Calmar, Alberta  
T0C 0V0

Vasa Lodge NORDSTJÄRNAN  
A. Holmlund  
R.R.1, Wetaskiwin, Alberta

MOOSE JAW  
SCANDINAVIAN CLUB  
Christine Ellingson  
1191 Alder Avenue  
Moose Jaw, Saskatchewan

STEPHAN G. STEPHANSSON  
SOCIETY  
L.K. Johnson  
Markerville, Alberta

## SPLINTERS FROM THE BOARD

### CENTRE OPERATIONS

The Centre is very busy these days—there are meetings of one kind or another pretty well throughout the week and our weekends are heavily booked. Of course Christmas parties begin in November, and December is a very full month; people are still phoning to inquire about parties in December.

The City of Edmonton has been most understanding and have now posted 'No Parking' signs along 143rd Street, so some of our problems there have been eliminated. Now if they would just show as much speed in filling in the big holes we wouldn't have any more worries about that entrance. The good weather has enabled faster movement in the construction of 142 Street, so perhaps it won't be too much longer before an entrance on the east side is opened again.

### NEWSPAPER

We still haven't received any material on our pioneers — IS ANYBODY OUT THERE LISTENING?

### BUILDING PROJECT

We talked to the City about our re-zoning problem on the south side property. After discussing the matter at length it was decided that we would go to the Development Appeal Board with a request that

our project be permitted. Our architect, Dennis Christianson, will appear before them on November 29th. If we are not given permission, we will then have to go the longer route and apply to the City for the re-zoning. One way or the other we feel sure the problem can be solved.

Our apologies for no sketch again this month - because various people were away for extended periods during the past month we still have not been able to get one small enough to print.

The Building Committee has had three meetings and has scheduled future meetings every two weeks. This Committee involves a good deal of work, and we are grateful for the contribution of its members. We extend our appreciation to Harv Haugen who has organized the proceedings.

### HERITAGE DAYS

We have as yet received the name of a member for this Committee from only one group. Hopefully the rest of the groups will send us this information shortly so that we can call an organizational meeting and settle preliminary details for next year's affair. The whole food operation will be looked after by the Centre in 1981, as Jens Gron has volunteered to handle that end of it. We are primarily concerned with the cultural aspect and having plans and commitments well in advance.



## - the world's coldest vodka

This vodka is unique. It is produced in Denmark from the finest agricultural alcohol and blended with crystal-clear water from the Greenland Ice Cap. Every drop of water in Sermeq Vodka has been brought to Denmark from the glaciers near Narssarssuaq in southwestern Greenland. Infusions of rare arctic plants, hand-picked by the Greenlanders are added to give it special character. The registered trade mark Sermeq is the Eskimo name for glacier

## SUBSCRIPTIONS DUE!!!

If you haven't already done so, REMEMBER to send in your \$5.00. Clip out the subscription form on the back page and send it to us right away!

And please — use the name that appears on your paper so that there isn't any confusion? Thank you.



VASA LODGE

SKANDIA

by Don Samuelson

District bowling was held on October 4th at the Corral Bowling Alley. A disappointing crowd was on hand for the banquet, although a good turnout was there for the bowling.

Buford Lodge took top honours, while Skandia's No. 2 team was second, Camrose's No. 2 team was third, and Branting Lodge was fourth.

Ladies' high single was Tina Combs from Falun with 195, men's high single was Richard Quitza with 292. Ladies' high triple was Bert Edin from Falun with 526, and Men's high triple was Lloyd Erickson from Branting with 704.

It was brought up at the last meeting that this event and the curling should be held together in the spring; as long as you don't play both, it might be a good idea.

Also at the last meeting Joan Petersson volunteered to be in charge of a Christmas Tree decorating to be shown at the Convention Inn South. If you have any Swedish decorations, Joan would love to use them and you should have them back by Christmas.

The members of our Lodge who attended the last meeting for the

Centre are looking for members for a fund-raising committee; they also commented on the remarkable food put on by the chef the night of the meeting.

\*\*\*\*\*

The Sick Committee reported that Leona Anderson, Anna Sund, Margaret Hokanson, Margaret Engvall, and Brother Keir were feeling under the weather. Hope they are well soon.

\*\*\*\*\*

During the meeting Joan Petersson read a history of the Ladies' Auxiliary, as they are celebrating their 50th Anniversary. The ladies treated all of us to a piece of their Anniversary Cake, and we enjoyed it very much.

To all members of the Ladies' Auxiliary, past and present, from the Lodge and the many other organizations and individuals you have helped during the years, goes a very special "thank you".

\*\*\*\*\*

One last note: Jim Johnson has won a \$6,400.00 scholarship at the University of British Columbia for research and natural resources in economics, in the Master's in the Honours Economics program. Good work, Jim, and congratulations!

CULTURAL CORNER

by Astrid Hope, Cultural Director, Solglyt Lodge

Astrid Hope and Harry Huser helped Montrose Elementary School celebrate Multicultural Day on October 1st with handicrafts and artifacts. Other ethnic groups represented were Ukrainians, Native Canadians and Finnish.

On October 8th at Solglyt's general meeting Astrid had a display to commemorate Leif Erikson Day. Janette Burt read the Proclamation, designated as such in 1964, as follows:

"Where as Leif Erikson, Norseman, son of Eric the Red and

great seafarer, in the year 1,000 valiantly explored the shores of the American continent; and

Whereas the intrepid exploits of the Vikings of Erikson's time strike a responsive chord in the hearts of all American people, who as a nation are today embarked upon as adventurous exploration of the unfathomed realms of space, and

Whereas many of our citizens of Scandinavian descent take inspiration and annually celebrate Leif Erikson's momentous voyage."

Dressed as Viking were members from the Unge Venner -Tom Haugen as a red-haired Viking, Carol Anderson and Lee Haugen as slaves.

LISTEN TO... THE

SCANDINAVIAN

HOUR

EVERY SECOND SUNDAY

ON RADIO STATION CKUA AT 5:30 P.M.

AM 580 Kz. — FM 94.9 Mz.

DANISH 5:30 - 5:50 p.m. NORWEGIAN 5:50 - 6:10 p.m.

SWEDISH 6:10 - 6:30 p.m.

SORENSEN

Assurance

Service Ltd

SINCE 1956

Call Us For All Your Insurance Needs

Edmonton - 488-7231

Calgary - 265-1275

SIGN-ON NOVEMBER 1

An exceptionally wet September in the Edmonton area, has delayed construction of the towers and ground system for Albertas' first-lingual radio station.....the first AM radio station license granted in Edmonton in the past 14 years.

CKER, 1480 on the AM dial had planned to be "on the air" in the early part of this month, but have now targeted November 1st as sign on. Testing of the signal and the equipment will be underway during the latter part of October, during which time examples of the "Cosmopolitan" music format will be heard without commercial announcements. The ten thousand watt output will give a general cover as far North as Lac La Biche, Northeast to the St. Paul - Bonnyville districts, East to Holden, South to Camrose - Wetaskiwin, and West to Edson. Within these rough boundaries, it's estimated there are three hundred and ninety five thousand Albertans with a mother tongue other than English or French: first, second and third generation Canadians interested n preserving their culture and their "other" language, and in communicating cross-culturally through the medium of radio.

The Character of the station will develop as the Ethnic communities and the dominant society dictate, however station management promise a higher quality in general than is now being offered by any other commercial station in the vicinity.

Music will be "Cosmopolitan" middle of the road, from all parts of the world: Tunes and songs that cross all borders and are imprinted in the hearts of everyone. The aim of the programmers is to play music which will be understood immediately, no matter what the language.

Prior to making application for the license, the owners established an advisory council composed of leaders in a variety of the minority communities to advise and guide the development of the new service. With their assistance, program times have been selected which will eventually give exposure to some twenty linguistic groups. The EARS system....Ethnic Activities Reporting System....will allow for precise and immediate information on what is happening within the communities on an ongoing basis.

Information programming will be adapted to the demands of the audience, and will give more emphasis to backgrounding events, rather than the headline approach currently in vogue.

Chatter will be at a minimum, and announcers encouraged to convey worthwhile information of value to different audiences.

While most of the daytime programming will be in English, late afternoons, evenings and weekends will be devoted to third languages with a heavy concentration on German, Ukrainian, Italian, Hindi and Cantonese. Saturdays and Sundays will be devoted almost entirely to program segments designed by and for the other minority cultural groups such as the Danish, Polish, Norwegian, Swedish, Hungarian, Portugese, Greek, Jewish, Spanish, Croatian, Arabic, Native Indian, Korean, Vietnamese, Finnish, and any other language group which is able to mount a viable program and attract a reasonable audience.

Studios and offices are located a 4443 - 99 Street, on Edmontons' South Side, and can be reached by telephone at 438-1480.

FINNISH SOCIETY

sfs

Keittiönurkkaus - Parhain Joulu Reseptini

Satuin tässä löytämään erään vanhan, sangen erikoisen Joulu reseptin mielestäni on parhain ja suositeltavin. Se sopii ihan jokaiselle, ja sitä tulisis noudattaa jokaisena vuoden päivänä ja kaikessa kanssakäymisessä. Varminta olisi oppia resepti ihan ulkoa. Reseptin esittämä annos

tuntunee suurelta, mutta tätä "tuotetta" ei koskaan käytetä liikaa ja, kas tässä tämän "Joulu reseptin" aineet ja ohjeet: 1 kg. rakkautta, 1 kg. anteeksi antoa, 1 kg. lempeyttä. Koko kilo myös kärsivällisyyttä, tarpeen vaatiessa otettakoon enemmänkin, tulos vain paranee. ½ kiloa itsehillintää, saman verran oikeuden tuntoa, harkintaa, toisen kunnioittamista ja ymmärtämistä.

Kohotusaineeksi suuri pussillinen aurinkoista mieltä. Koristeeksi hymyä. Kaikki ainekset sekoitetaan tasaisesti yhteen ja paistetaan kohtalaisessa lämmössä. Sanat, anteeksi ja kiitos,

parantavat tuntuvasti tulosta. Tuote on todella erittäin maukas ja suosittu. Se loppuu kyllä helposti eikä säilykkään kauan. Sitä on siis valmistettava usein ja aina tarjottava lämpimänä. On hyvä myös pitää reseptiä aina mukana sillä muisti voi joskus pettää, sillä tätä joulu reseptiä noudattaessa "hyvä, lämmin, hellä on mieli jokaisen".

Kokeilkaapa tätä reseptiä muulloinkin, mutta etenkin nyt jouluna ja koittakaa oppia se ihan vaikka ulkoa, sillä tätä reseptiä noudattaessa on kaikilla taatusti hyvä, hauska ja rauhallinen Joulu.

Hyvää Joulu kaikille, toivoo Anneli.

Bulletin Board

WANTED

Mature lady required as soon as possible as paid live-in companion for granny in her own home in Edmonton.

Please phone Marilyn at 998-3609, or Phyllis at 998-4312

PARTY TRAYS AGAIN AVAILABLE AT THE CENTRE

Ask us about delivery!

\*\*\*\*\*

TRY OUR LIVERPASTE — \$2.25

Want to have a small dinner party at home?

Call the Centre at 453-5145!

STAFF WANTED

Dishwasher - Waiters

- Waitresses

Phone 453-5145

SCANDINAVIAN CENTRE





## SOUVENIRS

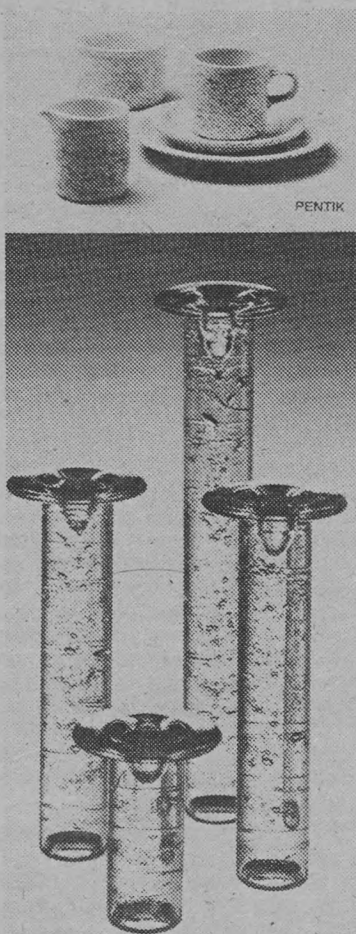
Continued from page 1

hands that can make wood do the impossible, willingly, and Finnish tableware and decorations too flow out of the country as fast as they can be produced. One small company in Helsinki alone exported a million dollars worth last year.

Talking of tableware brings us on to Finnish ceramics and exports of many times that figure. Fine Finnish glassware too is renowned throughout the world as are the country's design clothing and textiles. Finnish wage levels are high and it even has to import the raw ingredients of glass and ceramic. The key to success has been design, and the driving force has been the designers. Jorma Vennola, one of the top new names among Finnish glass designers, contrasts the situation at the firm where he works today with a company in the United States that he was designing for a few years ago. There all new design ideas were submitted to market research, sampling by the public, and exhaustive surveys. He believes that it's one of Finland's strengths that here the system hasn't been geared to market research. "It means that our designers have the chance to come up with really new ideas, which market research at least in some cases would eliminate."

Jorma Vennola has a new set of glassware coming into production now. "A combination of plastic and glass is not the traditional way of making a wine glass," he concedes, "but we think that younger people will like it." But if the company has done no market research, couldn't it flop? "Yes, it could, but sampling and surveys can't eliminate failures either. Don't think we designers work in ivory towers. Sometimes the sales or marketing people come up with an idea or tell us that there's a need for a certain range of products. And if I have an idea, I still have to sell it to the sales people first. I think I'm speaking for other industrial designers too when I say that only a fraction of the ideas that I think are good finally go into production."

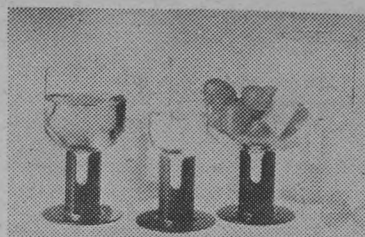
Finnish companies take their responsibilities towards the arts pretty seriously though. A leading ceramics firm, for example, prides itself on being one of the few factories in the world giving artists the opportunity to work with unique pieces. Four artists each have a studio and free run of the factory, the labs, the kilns, and so on. The results are literally unique — ceramic wall plaques, decorative plates, and wall murals which have been the subject of exhibitions in New York, Paris and Stockholm, and grace many public buildings.



Even more artistically oriented is an organisation like "The Friends of Finnish Handicraft", which Managing Director Eeva Miettinen describes as an "ideological" company. "Our aim, you see, is not to maximise profits, but to make beautiful artistic textiles and just enough money to support the craftsmen." Busloads of visitors arrive every summer at the little wooden house on the road to Seurasaari, in beautiful rural surroundings only a brief trip from the centre of the Finnish capital. Pride of place in the company's production goes to the ryijy rug. To Eeva Miettinen it's a "poem of colour". And a very exacting work of art too. Sometimes a hundred different shades of yarn are used to capture the design, which is usually abstract or geometric, commissioned from Finland's top artists. "Its history goes right back to the Vikings: the ryijy has been a travelling rug, and more recently a bedcover, but today we regard it as a wall tapestry." The weaving is done by hand, and since they are made in series of only about 30, prices come expensive — up to a thousand dollars or more. Eeva Miettinen believes that the price is just. "People are willing to pay a lot for a painting because it pleases them, not because of the hours the artist put in. In the same way I think we can develop the artistic and aesthetic values in textile art." Not that the summer visitor who tours the house where all this takes place is expected to carry away a ryijy. Only about 130 are produced each year. "But I'd be delighted to sell him or her a pair of handwoven mittens or a scarf for three or four dollars!"

The natural beauty of Finland as a country is

reflected, naturally, in the work of its artists. Anyone who has gazed out over the green-blue patchwork of Finnish lakeland, or the vast whiteness of winter Lapland, or watched the sun go down in a blaze of red and orange over the Gulf of Finland is a lot closer to understanding the bold shapes and colours of Finnish design. It may not be the taste of everyman, either. Kari Mattsson, the Marketing Director of one of Finland's most successful design clothes companies Marimekko, is unperturbed. "These are things for people with good taste. I don't see our lines as related to any particular age group, and we're not even trying to go into the mass merchandise market. We're communicating with a certain kind of person, who is artistically — even architec-



turally — oriented, and in every country in Europe there is a group of these kinds of people." Why should the Finns have a corner on this market? Kari Mattsson's view is that it stems from the historical isolation of Finland. "What makes Finnish design so different is that Finland is quite an odd corner of Europe. Our connections/relations with the artistic mainstream on the continent have been quite loose, and this has maintained a pure line and an original style."

But isn't it a very different

world, designing for industry, for function, and most of all to please and satisfy the user? Jorma Vennola likes it that way. "All the time I have to be influenced by requirements, because in a way that's a limit. But in another way that's the real challenge for a designer, and the real difference between an industrial artist and a painter or a sculptor. Designers will tell you beautiful stories about how they got an idea — 'I was walking in the street and I saw a beautiful woman,' or 'I was in the forest and saw a flower, or ice in the winter...' I don't have such romantic stories. I sit down at the table and I start working at 7:30 in the morning. I work 8 hours. That's my method. It's not the charm of what goes in that counts. It's the beauty of what comes out."

## GENEALOGY — OR SHAKING YOUR FAMILY TREE

Members and guests of Torske Klubben held their second meeting of the fall session on October 7th with fifty-eight hungry and thirsty participants.

As usual the torsk and trimmings were excellent and the akvavit well chilled. In fact, one bottle was cracked but an investigation revealed that a Danish troll had filled the bottle with water after our September meeting.

Five new members were admitted to Torske Klubben bringing the membership to seventy two. The new members were Ole Hovind, Alan Letendre, Walter Meyer, Gary Sundby and Wayne Sundby.

The topic for the evening was Genealogy or Shaking Your Family Tree. Chris Hale led off with a film on Norwegian Culture produced by the Norwegian government. This

film was enjoyed by all, especially the section on Norwegian skis—the kind built for climbing stairs.

Genealogy is a very interesting and rewarding hobby. Boss Ken Domier talked about the sources and information in North America and Norway. These include church records and family bibles, land and homestead records, death certificates and obituaries, census records, war records, ship logs and probate records. For those who know the exact district or church parish their ancestors left, the task is much easier. For a small fee Norwegian church, probate and census records can be looked at on the micro-film readers in the Mormon Genealogical Library here in Edmonton.

Many districts in Norway have published local history books

(Bygde Boker) which may help to trace your ancestors to the 16th century. A large number of these districts have organizations (lags) in North America that meet every year. These are also excellent sources of information.

Finally, if all else fails, a letter to the Sons of Norway Viking magazine may result in some useful information. Shaking your family tree can be interesting and rewarding—watch out for sap and nuts.

\*\*\*\*\*

The November 4th meeting will be Youth Night with the Hon. Mary LeMessurier, Minister of Culture, as guest speaker. Ladies' Night on December 9th will welcome Hon. Grant MacEwan as feature speaker.

## THE FRUIT BASKET and

## STURGEON MEATS (first Shopping Centre entering St. Albert)

- ★ Home-Made Rullepolse
- ★ Home-Made Medisterpolse
- ★ Home-Made Liverpostej
- ★ Danish Salami
- ★ Danish Cheeses
- ★ Frozen Plaice (Rodspætter)

### Also Available —

- ★ A large variety of European Chocolates and Candies, as well as various other imported items
- ★ Danish Rye Bread, sliced
- ★ Fresh Fruits and Vegetables
- ★ Freezer Orders at Competitive Prices

**FRUIT BASKETS MADE TO ORDER**

**Open 7 days a week**

**Ester and Vagn Christensen**

**Phone 459-3522**



# ICELANDIC NEWSLETTER

by Ninna Campbell

## RED LETTER DATES:

Annual Meeting and Pot-Luck Supper — 4:00 p.m., November 2, 1980.  
Christmas Party — December 7, 2:00 p.m., Viking Room, Scandinavian Centre.

On October 26th Mr. W.D. Valgardson of Victoria, B.C., was featured guest author at the Woodcroft Library. He read an excerpt from his latest novel "Gentle Sinners" and showed the films "God is not a Fish Inspector" and "Waiting for Morning". Both films and reading were greatly enjoyed by all those who attended.

Congratulations are extended to Lillian MacPherson who has been appointed Head Law Librarian at the University of Alberta.

Mr. and Mrs. Steve Sigurdson of Riverton, Manitoba, were in Edmonton last week. They were enjoying Solli and Shirley's new surroundings at 5107 - 154 Street.

Jonina Eaman was in Castlegar, B.C., visiting her sister, Lil Melsted, and family.

Robert and Gloria MacNaughton have moved to their acreage near Winterburn.

Arni MacPherson participated in the play "Elephant Man" which was presented by the Faculty of Fine Arts at the University of Alberta. He was also in two plays this summer in the Northern Lights Theatre in their "tent on Connors Road".

Cliff Hillman of Eckville, Alberta, was in Edmonton last week.

## by Astrid Hope

Cod is among the most important food fishes in the world. They are caught in large numbers on the New England, Iceland, Scotland and Scandinavia coasts.

### USEFUL FISH:

The usual method of fishing is with many-hooked hand lines or trawls. The cod has a moderately elongated body with three dorsal and two anal fins, and a single barbel under the chin. A cod may reach a weight of 150 lbs. or more, but the average large specimen weighs between 15 and 20 lbs.

The flesh is often frozen, dried, salted, or 'luted'; the livers are used for the production of cod-liver oil; and the fishes air bladder is a source of isinglass (pure gelatine).

## ODE TO THE 'LUTEFISK'

Torskevisse - Tekst: Thorbjorn Egner (Western King)

En ekte lofat - torsk jeg er  
for jeg er født i Henningsvar.  
Fadde rullan dei, fadde rullan dei  
fadde rullan dullan dei.

Den gang var jeg et torske - egg  
Na er jeg voksen torsk med skjegg.  
Fadde rullan dei, fadde rullan dei,  
fadde rullan dullan dei.

Na er jeg selv blitt torskefor,  
og hundre tusen barn jeg har  
(Chorus)

Da Jeg var ute torskebarn  
jeg passet meg for krok og garn  
(Chorus)

Jet gjemte meg for sild og sei  
for alle ville spise meg.  
(Chorus)

Men na jeg blitt stor og slem  
Na er det meg some spier dem  
(Chorus)

Men far jeg se en fiskermann  
da rommer jeg sa for jeg kan  
(Chorus)

Men det fins garn av mange slag  
Jeg blir vel tatt en vakker dag  
(Chorus)

Hvis en til slutt skal spise meg  
sa haper jeg at det blir deg.  
(Chorus) Da Jeg var ute torskebarn

jeg passet meg for krok og garn  
(Chorus)

Jet gjemte meg for sild og sei  
for alle ville spise meg.  
(Chorus)

Men na jeg blitt stor og slem  
Na er det meg some spier dem  
(Chorus)

Men far jeg se en fiskermann  
da rommer jeg sa for jeg kan  
(Chorus)

Men det fins garn av mange slag  
Jeg blir vel tatt en vakker dag  
(Chorus)

Hvis en til slutt skal spise meg  
sa haper jeg at det blir deg.  
(Chorus)

(Translation).....

## COD DITTY

A genuine Lofot-Cod I am  
for I was born in Henningsvar.  
Tolleru tolleru, tolleru tolleru,  
tolleru tolleru.

Once upon a time I was a cod-egg.  
Now I am full grown with a beard.  
Tolleru tolleru, tolleru tolleru,  
tolleru tolleru.

I have also become a cod-father  
with a hundred thousand children  
to my name  
(Chorus)

When I was a little cod-child,  
I watched for corners and fishing-nets.  
(Chorus)

I hid myself from herring and  
colafish for everyone would eat  
me up.  
(Chorus)

But now I have become big and  
awkward.  
Now it's me who eats them up.  
(Chorus)

When I see a fisherman  
I run away as fast as I can  
(Chorus)

I find fishing nets of all kinds.  
I will be taken some fine day.  
(Chorus)

When some day someone will eat  
me, I hope that it would be you.  
(Chorus)

## and "The Lutfisk Song" to the tune of "O Susanna"

Now I'm going to tell a story  
'Bout a very special dish.  
How it came from good old Norway  
And they call it Lutfisk.

First you catch yourself  
some codfish  
And you soak it in some lye.  
Well, they say that lye is poison  
And you very seldom die.

Good old lutfisk  
It's my favourite dish.  
You can have your pie and  
ice-cream too  
But I'll take LUTEFISK!

It's slippery, smelly, yiggly stuff,  
They call it lutfisk.  
You butter it and salt it, and oops!  
It ate right through my dish.

Your nose will tell you where  
it's served,  
You eat at your own risk,  
That slippery, smelly, yiggly stuff  
They call it Lutfisk.

Chorus:  
Good old lutfisk,  
It's yummy as can be.  
You can have your steak and  
lamb-chops too,  
But I'll take LUTEFISK!

## Spoken by the Master of Ceremonies:

Now many years ago  
When I was a little girl (boy),  
They would sell the Lutfisk dry  
And they would pile it up outside  
the store;  
Just about so high.  
And sometimes we were wondering  
Why it had such a fragrant air.  
But I think it was because  
There was no fire hydrant there.

(Chorus)  
All sing the Chorus together.

## HYMN TO LUTEFISK

(suitable at Christmas time -  
to the tune of 'O Tannenbaum')  
O Lutfisk, we bow to thee  
The kind of all the fishes!  
They flaky flesh soaked soft in lye  
How fragrant and delicious!  
We wait each year for thy return  
With wat'ring mouths and hearts  
that burn —  
Oh lutfisk, thou hast us hooked  
We cannot live without thee!

## VISIT

VICTOR LOSA JEWELLERS  
12726 - 82 St. 478-5877  
for personalized service on all  
Sales and Repairs  
Walter Meyer — Proprietor



## GENERAL CONTRACTING & ENGINEERING

9615-56 AVENUE, EDMONTON, ALBERTA  
T6E 0B2  
TELEPHONE (403) 434-9546

## ARDON ASSURANCE SERVICE LTD.



SHARON SORENSON  
B. ED.  
PRESIDENT

PROFESSIONAL  
INSURANCE  
CONSULTANTS

\* LIFE \*  
\* COMMERCIAL \*  
\* AUTO \*  
\* HOMEOWNERS \*



SIG SORENSON  
B. ED., C.L.U., MANAGER OF  
LIFE DIVISION

For a quotation on your insurance needs (without cost or obligation)  
please call

Sharon or Sig at  
428-6424 or 428-0441  
After Hours at 464-7072

## Finnish scholar pleased

A distinguished Finnish scholar has expressed great satisfaction with the work of the Ethnic Archives in preserving documentary evidence of Finns in Canada.

Dr. Olavi Koivukangas, director of Finland's Institute for Migration, made the observation on a recent visit to the Public Archives of Canada in Ottawa. In his discussion with the Archives staff it was agreed that there would be increased cooperation between Finland and Canada in the exchange of archival and research information of mutual interest.



THOMAS ORGANS

with exclusive Color Glo  
The Easiest Organ to Play

STAN HAFSO

J.M.J. MUSIC CENTRE LTD. #2  
#28 Meadowlark Shopping Centre  
Phone 484-3322

## FLOWERS KLONDYKE GARDENS

For All Occasions

Wedding and Funeral Designs · Cut Flowers · Potted Plants

ANNA HANSEN

475-6636 Fort Road Londonderry 476-1378

## APPLY NOW . . .

Scandinavian Seminar is now accepting applications for its 1981-1982 academic year abroad in Denmark, Finland, Norway and Sweden. This unique learning experience is designed for college students, graduates and other adults who want to study in a Scandinavian country, becoming part of another culture and learning its language.

After orientation and a 3-week intensive language course, often followed by a family stay, students are placed individually at Scandinavian folk schools or other specialized institutions, where they live and study with Scandinavians of diverse backgrounds. The folk schools are small, residential educational communities intended mainly for young adults. Both historically and socially, these schools have played an important part in the development of the Scandinavian countries. Midway through the folk school year, all the Seminar students and staff meet in the mountains of Norway to discuss the year's studies and experiences.

Because the Scandinavian countries are small, open and accessible, the year provides an unusual opportunity for the student to explore his or her particular field of interest by doing an independent study project. On the basis of a detailed written evaluation of their work, most college students receive full or partial academic credit for their year.

The fee, covering tuition, room, board and all coarse-connected travels in Scandinavia, is \$5,400 American. Interest-free loans are granted on the basis of need, as are a few partial scholarships.

For further information, please write to:

SCANDINAVIAN SEMINAR  
100 East 85th Street  
New York, N.Y. 10028





# CHRISTMAS ACTIVITIES AT THE MULTICULTURAL CENTRE IN STONY PLAIN



by Susanne Balslov

As in the past two years the Multicultural Centre in Stony Plain will, from November 12 til December 19 have three different Christmas programs: A Dutch Christmas (November 12 to 21); a Danish Christmas (November 25 to December 5); and a Canadian Pioneer Christmas (December 9 to 19).

Each program will consist of a program for Children's Classes during the week, and one Sunday with Open House for everyone.

At Sunday's Open House we will start with a Danish program on Sunday, November 30th; then a Greek program on Sunday, December 7th; and end the program with a celebration of a Canadian Pioneer Christmas on December 14th. The hours for the Open House are 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

special little Christmas guest - the little 'nisse'.

At the same time the Multicultural Centre will feature a couple of interesting displays and sales.

At the beginning of November there will be a display and sale of Danish Christmas embroidery and Christmas ornaments from the Danish Handcraft Guild; this will take place in the library, upstairs. Jytte Olsen has promised to send us some exciting new things from the Handcraft Guild in Vancouver, and we are looking forward to showing it to you.

The Danish embroidery and Christmas ornaments will also be available for sale at the Danish Open House on Sunday, November 30th.

From November 19th until Christmas, the library will house a unique exhibition of 'spraellemaend' - jump-



ing jacks. The National Museum of Denmark has reprinted some old French and German prints of jumping jacks which we will show together with some

new examples. The jumping jacks from the National Museum of Denmark will not be for sale at the Centre, but they can be purchased from the Museum by writing to the following address: Nationalmuseets Forlag Raad Vad DK-2800 Lyngby Denmark

In the display room, as well as in the handcraft store on the main floor, you will have the opportunity to buy some unique Christmas gifts. As usual, the handcraft store has an excellent selection of handcrafted items such as weavings, pottery, patchwork, etc.

November 20th is the opening date for a very exciting show in the display room: ten professional potters from Pottery West will put on a show and sale together with the weaver,

Calli Brisbin. This exhibition will run until December 23rd and will be re-stocked during the display period.

We are looking forward to seeing you at the Multicultural Centre for one of our activities during the Christmas months.

For further information call the Centre in Stony Plain, 5411 - 51 Street, Phone 963-2777. Hours are: 10:00 a.m. to 4:00 p.m. on Tuesdays, Wednesdays, Fridays and Saturdays; 10:00 a.m. to 9:00 p.m. on Thursdays, and 11:00 a.m. to 4:00 p.m. on Sundays. Closed Mondays.

Delicious home-cooked meals are available at the Homesteader's Kitchen from 12:00 noon til 2:00 p.m., coffee and home-made desserts from 2:00 p.m. til 4:00 p.m., and soup and desserts on Thursdays only from 6:00 p.m. til 8:00 p.m.



At the Danish Open House you will have the opportunity of seeing how the Danes decorate for Christmas, taste the family Hansen's delicious home-made aebleskiver and glogg made on the old stove in the cabin, and to listen to Danish Christmas Carols.

There will also be activities for all kids from 2 years old to 90, such as making your own Christmas ornaments for the tree, and we will tell you about our



**BUILDING PRODUCTS (1975) LTD.**

**SIDING  
VINYL OR ALUMINUM**

**CITY OR COUNTRY**

Siding - Soffit - Fascia - Eavestroughing  
Doors - Windows - Shutters - Roofing  
Residential & Commercial - Renovations & New

FREE ESTIMATES

LICENSED AND BONDED

15 YEARS EXPERIENCE

**465-5351**

8322 DAVIES ROAD, EDMONTON, ALBERTA  
PAUL KARVONEN — RES. 487-3114; Long Distance Call Collect

Regular weekly flights are available all year to Aalborg, Aarhus, Bergen, Billund, Copenhagen, Esbjerg, Gothenburg, Helsinki, Karup, Kristiansand, Odense, Oslo, Skrystrup, Sonderborg, Stavanger, Stockholm, Thisted and Trondheim.

Travel on 60-day Excursion or APEX Excursion fares. They are competitively priced. Convenient. Discounts for children. Pick your own date. Stay overseas anytime between 14 and 60 days. No cancelled flights. (APEX Excursions require a minimum 30-day advance booking.)



Contact the  
Experts on  
Scandinavian  
Travel



**BUTTE  
TRAVEL SERVICE**

11741-95 St., Edmonton

477-3561





## STOCK POT NEWS

by Jens Norgaard Gron

After some hectic months with break-ins, floods, etc., October has been a great deal more quiet (up to this point at least). At the Centre things have been hopping with 18 fully-catered functions, 24 meetings and outside catering. On October 25th Vasa Lodge had their Smorgasbord.

We can finally see an end to construction on 142 Street in the near future when we can once more use our front entrance; with a few more days of good weather our problems will be over.

We at the Centre extend our warmest congratulations to Tom Nielsen who will be celebrating his birthday this month. Tom has been a staunch and active supporter of the Centre for a long time, and we hope he will help us for many years to come.

I guess many of you have read about my hunting trips last year. Well, I haven't given up yet! If you need me during the last week of October, you will have to try looking somewhere between Whitecourt and the foothills. I will be wearing a bright orange jacket, so I shouldn't be hard to find. With any luck I should bring back something to fill the freezer; if not, at least my wife will have gotten some peace and quiet for a few days. Susan will be looking after things at the Centre while I'm gone.

## SOLGLYT SPOTLIGHT



by Edythe Johnson

The general meeting was held on October 8th, with the following new members being initiated - Keith and Sharon Cheryn, Lille Volden, Pete and Janet Finstad, Ed and Mary Cergette, Wayne and Gary Sundby, and Beatrice Bedard.

25-year Pins were presented to Irene Hovde and Richard Larsen. Other 25-year pins will be forwarded to Maisie and Kalmar Amdam, Walter Myer, John Sather and Norman and Johanne Nielsen, all of whom were absent.

The social after the meeting commemorated Leif Erikson Night. Gwen Legaarden gave some Hallowe'en ideas as well as telling a Hallowe'en story.

Carol Anderson and Lea Haugen were dressed as slave girls and Tom Haugen as a Viking, when they served the wine and cheese and other goodies.

November 12th is the date of the general meeting, elections, and bingo! Solglyt membership is asked for donations for prizes - value \$5.00 to \$10.00 average.

The December 5th general meeting has been cancelled and a mini-meeting will be held instead at the Christmas party on December 14th. A pot-luck supper will be held afterwards as part of the social.

Lutefisk Supper was moved to Sunday, November 30th, so that it would not conflict with Grey Cup Day.

Red Deer's Lutefisk Supper will be held on November 15th, and part of the music will be supplied by our very own Freeloaders.

We hope that Bob Burt is recuperating quickly after his stay in hospital.

Congratulations go to Doreen Johnsrude, daughter of Henrietta and Frank, who was married on September 20th to Philip John at Ansgar Lutheran Church.

Randy Tychsen has returned home from a year's stay in Chalet, France, where she was an au pair girl, taking French classes in the

evening. Prior to coming home she spent a month travelling in England and the Scandinavian countries, going all the way to North Cape. In Denmark she visited all her aunts and uncles.

Congratulations to Barbara Broin's soccer team which represented Alberta in Western Canada soccer play-offs; they came second in midget soccer.

Nadine Veis has continued her dancing at Gray School of Dancing after winning a gold medal at the Alberta Jazz Festival - congratulations, Nadine!

Mary Gulbrandson visited at the home of Kay and Bernard Olafson recently.

John Olafsen is attending Concordia College this year.

Ed and Alva Veis vacationed in California, taking in Disneyland and returning by way of Reno.

Betty McKeivitt spent her holidays visiting in Toronto, London and Tillsonburg, Ontario. She also visited in Minnidos, Manitoba, recently.

Kay and Bernard Olafson spent their holidays visiting in Nanaimo, Victoria and Spokane.

Sympathy is extended to Gordon Hafstad whose mother, Mrs. Guro Hafstad, passed away October 6th at the age of 95 years. She was an active member of Solglyt for many years.

Edythe and Cliff Johnson, accompanied by Edythe's mother, Mrs. Anderson from Saskatoon, recently made a visit to their old home-town, Norquay, where they visited relatives.

They paid a visit to their old farm homes which have long since been abandoned and most of the buildings gone. However, the house where Cliff lived and grew up is still intact, though deserted; it was built by his dad in 1910 after homesteading the land in 1906. The house where Edythe was born and lived has been partially dismantled and the remaining portion is being used for storing grain. The visit brought back many memories of her younger days.



### NEW IN EDMONTON FOR BOTH MEN & WOMEN JAZZ-ER-CISE

(and affordable too only \$18 a month)

A WILD & WOOLY APPROACH TO BODY CONDITIONING USING JAZZ DANCE MOVEMENTS AND SWINGING MUSIC. UNDERNEATH THE FUN & MUSIC, THE POINT OF A JAZZ-ER-CISE CLASS IS CARDIOVASCULAR MUSCULAR, METABOLIC AND EMOTIONAL IMPROVEMENT.

For further information and for the location of the classes nearest you call Jana 476-0061.

IF YOU CAN MOVE YOU CAN DANCE AND IF YOU CAN DANCE YOU CAN JAZZERCISE

### The fur shop

9022-75 St.

Repairs  
Sales

Restyling  
Storage

Phone 465-1517  
Thor Berg-Furrier, Over 30 years experience.

#### DANISH CONSULATE

Consul - Donn Larsen

10183 - 112 Street  
Edmonton, Alberta T5K 1M1

PHONE: 426-1457  
OFFICE HOURS

10 a.m. - 12 noon; 2 p.m. - 4 p.m.  
MONDAY THROUGH FRIDAY

#### DANISH TRADE OFFICE

Jørgen Windfeldt  
2702 C N. Tower  
10004-104 Avenue.  
Edmonton, Alberta T5J 0K1  
Phone: 424-6191  
OFFICE HOURS

9:00 a.m. - 5:00 p.m.  
MONDAY THROUGH FRIDAY

#### SWEDISH CONSULATE

Consul - Lars Fahlstrom

1910 Centennial Building  
10015 - 103 Avenue  
Edmonton, Alberta T5J 0G9  
Phone 429-1104

#### FINNISH CONSULATE

Consul - Christian Graefe

Main Floor, Macdonald Hotel  
Edmonton, Alberta

Phone: 426-7865

OFFICE HOURS  
9:00 a.m. - 5:00 p.m.  
MONDAY THROUGH FRIDAY

#### NORWEGIAN CONSULATE

Consul - Arne Johannessen

6003 - 102A Avenue  
Edmonton, Alberta

Phone: 466-0478

OFFICE HOURS  
9:00 a.m. - 5:00 p.m.  
MONDAY THROUGH FRIDAY

# Next Deadline

# NOVEMBER 15, 1980



# SCANDINAVIAN KITCHEN CORNER

## POTATO dishes

### Swedish style creamed potatoes

#### Stuvad potatis

4 servings

1½ tablespoons margarine or butter  
1½ tablespoons flour  
1¾ cups light cream  
6 medium boiled potatoes, sliced or diced  
1 teaspoon salt  
½ teaspoon white pepper  
1 tablespoon chopped dill, chives or parsley

In a saucepan, heat margarine, stir in flour; add cream; cook 5 minutes over moderate heat. Stir constantly. Add potatoes, salt and pepper; heat thoroughly. Garnish with chopped herb.

### Finnish stewed potatoes

#### Muhennetut perunat

4 servings

6 medium potatoes, sliced or diced  
2 cups light cream  
1 teaspoon salt  
½ teaspoon white pepper  
1 tablespoon finely-chopped chives

Place potatoes in a heavy saucepan; add 1½ cups cream; bring to a boil; reduce heat and simmer over very low heat. Gradually add remaining cream, (just enough to be absorbed by time the potatoes are tender). Season with salt and pepper. Sprinkle with chopped chives.

### Swedish potatoes

#### Skånsk potatis

4 servings

2 tablespoons shortening  
6 medium potatoes, diced  
1 medium onion, chopped  
1 teaspoon salt  
½ teaspoon white pepper  
1¾ cups cream  
1 tablespoon chopped parsley

In large frying pan, heat shortening, add potatoes and onion; cook on medium heat about 10 minutes or until well browned. Sprinkle with salt and pepper. Gradually add cream, and simmer 10 minutes or until potatoes are tender. Sprinkle with parsley.

### Danish browned potatoes

#### Brunede kartofler

4 servings

2 pounds small potatoes, unpeeled  
½ cup sugar  
3 tablespoons margarine or butter

Boil potatoes in their skins; peel while still hot. In a saucepan, brown sugar and add margarine, stirring constantly. Add potatoes and turn carefully until potatoes are coated on all sides.

by Edythe Johnson

Since an advertisement for applications to Scandinavian Seminar for the 1981-82 academic year appeared in the October issue of the Scandinavian Centre News, and since my sister and her husband attend one of these schools, I thought that some of our readers would be interested to know more about these 'schools'.

Since my sister and brother-in-law are both over 30 they could not obtain scholarships, but through the Norwegian Consul in Saskatoon and the Saskatchewan government, they received \$1,000.00 each, which covered the cost of the flight to Norway, as they were the first married couple to apply. They will keep in touch, and their first letter was as follows:

September 18, 1980

Dear Edi and Cliff:

We received an unexpected letter from the Norwegian government that all health costs, hospital and doctor are paid - we had taken out an extra health plan at home before we left, also received a student card.

We have a little time before breakfast - we take turns with 'wake up' duty - the boy this week is 'right on' every day.

Tomorrow morning at 7:00 a.m. we are going to the south tip of Norway on a field trip. 'Forming' is going for one day. I'm going with Stan and the wood carvers for two days. Sometimes I have the best of two worlds. The town is Skjien; they have one of the oldest and best museums here.

We will sort of live in the museum and sleep in a hotel. The doors will be locked from the public.

The second day is a large handicraft display and sale - something else they are famous for (so they say).

The food will be taken from the school, so we all have to work a little too. The teachers are going also and we travel by car.

The entire school smells of apples - an apple van was here yesterday; 3 krone for our (half box) which is a yellow-green apple and quite good. We got some from a fellow from India. Had a nice basket of apples from Ane - she is from the

# SCANDINAVIAN SEMINAR PROGRAM

Finland area - and from the first she said we were 'slekt'. Her maiden name is Paulson and she has married children. We are beginning to be able to talk. She has no English so it is hard for me, even though in 'forming' everyone helps me.

Last night I heard motor cycles roaring outside and thought some of the young folks were out with friends as there are not motor bikes here. I should have gotten up and looked, as the School had the first break-in in the history of the schools. They damaged doors and a safe. Guess there was very little money here.

The principal came at breakfast to tell us we could not use the school areas so we could all have the day off - at least till 2:30, the dinner hour. Three of us went into town, which consists of two stores, one cafe, one service station, post-office, gift shop and one bank. The storekeepers were smiling, as half the teachers and students were there.

I bought some ingredients for unbaked cookies and am planning a tea party. May have to borrow a tea or coffee pot from the house mother.

Things are expensive here, as at home, and really don't want to buy things I can't take home.

We had a lot of luggage coming, and since then had to buy rubber boots as we hike in the mountains. The ground is so wet it is like a big sponge.

Last week P.T. we went out, rain or shine (it was rain) and we were absolutely soaked. Coming home the teacher asked whether we wanted to cross a meadow and go back by road, or follow a marked trail. It was getting into midday and some were getting cold, so we used the road. She ran ahead and took a picture of the drenched, ratty-looking group and really laughed. We really like that teacher - she's been giving us volley-ball

lessons. My back is sore today, but not from volley-ball; we danced to music and were running and jumping. Does this sound like fiction at my age (55)? Ha! Bet half the youngsters puffed harder. They even polka'd, and I danced with the teacher and she did the fast polka, like Uncle Oscar, around one way and then the other. The kids got quite a kick out of it.

I have woven a long scarf. The first 'thing' MUST be simple, but now have started my own-design tablecloth. The teacher wasn't keen on the idea at first, till she understood what I wanted; she, too, speaks no English. Then she 'flott', then asked if I wanted to come back in the evening and she would come back too. So we worked out the amount of 'trade' and she started me making my long 'skiene'. I was nearly dizzy turning that thing - some 700 times. It's on there now.

We are supposed to talk only Norsk next week. The teacher wants us to forget English for the next month as they don't want their own kids talking too much English.

Stan is making a pair of cheese tubs. They stack and are really nice; can be used for nuts or candy. He has been told he is being sent out on a field trip for a couple of weeks but isn't sure when (this time I betcha I stay home). Sure hope it's not Elverum, near Hamar where our relatives are.

Sunday morning Evar, one of our teachers, made coffee for Stan and I, Sharon from USA, and a girl from Poland, and served us in the weaving room in front of the fireplace. There are many cozy places we must take pictures of.

There are many little things to write, but must remember postage costs here, so bye for now.

Dorothy and Stan.

This school is called Akademiet i Rauland, in Rauland, Norway - near Sejord.

## S U B S C R I P T I O N

I enclose \$ \_\_\_\_\_ for a \_\_\_\_\_ year subscription to THE SCANDINAVIAN CENTRE NEWS, commencing with the September, 1980 edition.

NAME \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

POSTAL CODE \_\_\_\_\_

PHONE NUMBER \_\_\_\_\_

Subscription fee is \$5.00 for the calender year commencing with September, during which time 10 issues will be published.

Scandinavian Centre News  
14220 - 125 Avenue  
Edmonton, Alberta  
T5L 3C2

## FINLANDIA VODKA

Nordic Sun and Tropic Breeze



### Tropic Breeze

1 Part Finlandia Vodka  
3 Parts Tomato juice  
and a few dashes  
of Tabasco

### Nordic Sun

3.5 Parts Finlandia Vodka  
1.5 Part Dry Vermouth  
Shake with cracked  
ice — add a slice of  
lemon

### On the Rocks

The pure taste of  
Finlandia Vodka  
is at its best in  
this drink